

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir freuen uns, Sie seitens unseres **Deutsch-Osteuropäisches Integration und Kulturzentrum „MOSAİK“ e.V.** zu einer lokalen Bildungsmaßnahme im Rahmen des MIGELO-Projekts einzuladen.

Die Veranstaltung
„Integrationsprobleme russischsprachiger Migrantenfamilien“
findet statt
am
09. Oktober 2010, um 16.00 Uhr
in der
Martin-Luther-Straße 16, 52062 Aachen
Evangelische Familienbildungsstätte Zentrum für Familien
Martin-Luther-Haus.

Das Projekt MIGELO (Migranten-Eltern-Lotsen) zielt insgesamt darauf, zugewanderte russischsprachige Eltern in die Lage zu versetzen, die Integrationschancen ihrer Kinder in der demokratischen Gesellschaft sowie in der Ausbildung und auf dem Arbeitsmarkt zu fördern. Das Ausbildungs- und Erwerbspotenzial junger russischsprachiger Zuwanderinnen und Zuwanderer soll besser als bisher genutzt, auftretende Konflikte vermindert und das Zusammenleben von Einheimischen und Zuwanderern verbessert werden. Wir sind eine Elterninitiative in Aachen. Wir gehören mit zu den zehn bundesweit ausgewählten Städten, in denen in den nächsten Jahren, unterstützt durch die Otto Benecke Stiftung e.V. und PHOENIX-Köln e.V., lokale Bildungsveranstaltungen zum Thema Integration durchführen werden. Diese Bildungsveranstaltungen werden in Zusammenarbeit mit städtischen und kirchlichen Einrichtungen organisiert und durchgeführt. Als Einstieg werden wir das Projekt kurz präsentieren und anschließend die sich daraus ergebenden vielfältigen neuen Perspektiven der Arbeit mit russischsprachigen Eltern in Aachen diskutieren. Die Veranstaltung richtet sich an russischsprachige Eltern und an Menschen, die in der multikulturellen Zusammenarbeit aktiv sind oder werden wollen. Nähere Informationen über das Projekt können Sie auf der Internetseite www.MIGELO.de finden.

In dieser Veranstaltung wird die Referentin der Katholischen Hochschule Aachen, Prof. Barbara Krause, über das Thema „Bildungswege aus unterschiedlichen Traditionen: Zur Situation und Förderung von Kindern mit osteuropäischem Hintergrund“ berichten. Anschließend wird Frau Felicitas Wildanger ihr Buch „Heimat Los“ präsentieren und daraus Ausschnitte vorlesen. Danach findet eine Diskussion statt, auf der Ihre Fragen beantwortet werden können.

Уважаемые дамы и господа!

Мы, Deutsch-Osteuropäisches Integration und Kulturzentrum „MOSAİK“ e.V. рады пригласить вас на презентацию проекта МИГЕЛО в городе Аахене.

Ждем вас 09.10.2010 года в 16.00 часов по адресу:
Martin-Luther-Straße 16, 52062 Aachen
Evangelische Familienbildungsstätte Zentrum für Familien
Martin-Luther-Haus.

Тема встречи: «Проблемы интеграции в семьях русскоязычных иммигрантов и переселенцев»

Почти все иммигранты, приехавшие в Германию, совершили этот сложный поступок ради будущего своих детей. Серьезный языковой барьер, разница в системе оценок и воспитания, понимания демократических процессов, происходящих в обществе, оказались серьезным препятствием на пути интеграции, полноценного вхождения в новую незнакомую среду обитания. Но, не все иммигранты оказались беспомощны в новом обществе. Многие сумели приспособиться к требованиям жизни, найти свое место и достойно занять его наравне с коренными жителями, успешно интегрировались и готовы поделиться с соотечественниками своим положительным жизненным опытом.

Одной из главных тем, занимающей умы русскоязычных родителей, является тема взаимодействия семьи и школы. Многие родители стремятся повысить уровень своих знаний в социальной области, занять более достойное положение в обществе, а также оказывать посильную практическую помощь в деле образования и воспитания подрастающего поколения детским садам и школам.

Второй год в Германии успешно развивается инициированный культурно-интеграционным центром Феникс (г. Кёльн) и Фондом Отто Бенекке (г. Бонн) проект МИГЕЛО. Этот проект ориентирован на создание федеральной сети родительских обществ, призванных улучшить ситуацию в деле воспитания и образования, поиска мест учебы и последующей работы для детей мигрантов из республик бывшего СССР. Организованная профессиональная помощь русскоязычным родителям и детям является насущной потребностью времени. Координаторы проекта МИГЕЛО проводят большую работу по организации родительских сообществ на местах, знакомят с положительным опытом работы родительских групп из других городов Германии, содействуют обучению мультипликаторов и их взаимодействию с городскими структурами, отвечающими за образование и воспитание детей и подростков.

На нашу встречу мы приглашаем всех заинтересованных лиц, родителей, учителей, представителей власти для совместного обсуждения животрепещущих вопросов, связанных с интеграцией, перспективами дальнейшего улучшения ситуации в сфере образования, воспитания, профилактики негативных тенденций в детской и подростковой среде, поиска мест работы и учебы.

" MOSAIK" e.V.
**Deutsch-Osteuropäisches Integration
und Kulturzentrum**

Bei Rückfragen wenden sind Sie bitte an
Stella Solovyova
Tel.: 0152/ 28984960
0241/970864
E-Mail: stella-solovyova@yandex.ru

Veranstaltungsort:
Evangelische Familienbildungsstätte
Zentrum für Familien Martin- Luther- Haus
Martin-Luther- Straße 16, 52062 Aachen

xenos
Integration und Vielfalt
GEFÖRDERT VON



9. Oktober 2010
MIG-ELO
MIGRANTEN-ELTERN-LOTSEN
EIN PROJEKT VON
OBS
Otto Benecke Stiftung e.V.
PHOENIX